

# Interkulturelle Tage in Marzahn-Hellersdorf 1. bis 21. September 2018

## **Samstag, 01.09.2018, 14:00-19:00 Uhr**

### **„Schöner leben ohne Nazis am Ort der Vielfalt Marzahn-Hellersdorf“ – Auftaktveranstaltung zu den Interkulturellen Tagen 2018**

*buntes Demokratie-Fest mit vielen Beteiligten und Musik, Mitmachaktionen, Informationsständen, internationaler Küche, „bunten Touren“ u.v.m.*

Veranstalter: Bündnis für Demokratie und Toleranz am Ort der Vielfalt Marzahn-Hellersdorf (in Kooperation mit Polis\* – Bezirkliche Koordinierungsstelle für Demokratieentwicklung am Ort der Vielfalt Marzahn-Hellersdorf, Roter Baum Berlin UG, Partnerschaften für Demokratie Marzahn und Hellersdorf und Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf)

Ort: Alice-Salomon-Platz 3, 12627 Berlin

Tel.: 0 30 / 99 27 50 96; E-Mail: [polis@stiftung-spi.de](mailto:polis@stiftung-spi.de)

## **Samstag, 01.09.2018, 14:00 Uhr**

### **Open-Air-Kino**

*Wir greifen Ideen und Wünsche unserer Kinder, Jugendlichen und deren Familien zu Wunschfilmen interkultureller Couleur auf und zeigen diese. Unser Garten lädt überdies zum Verweilen, zum Ins-Gespräch-Kommen und zum Entspannen ein. Interkulturelle Leckerbissen werden zum Probieren angeboten. Bei Schlechtwetterlage wandern wir in unseren Veranstaltungssaal.*

Veranstalter: KOMPASS/FIPP e.V. – Fortbildungsinstitut für die pädagogische Praxis

Ort: KOMPASS, Kummerower Ring 42, 12619 Berlin

Tel.: 030/56497401; E-Mail: [kompass@fippev.de](mailto:kompass@fippev.de)

## **Samstag, 01.09.2018, 18:00-19:30 Uhr (und weiterer Termin!)**

### **Fußball mit Tajik**

*Fußballtraining mit einem Bewohner der Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 13 mit allem interessierten Kindern der Häuser Bitterfelder Str. 11 und 13. Zielgruppe: Kinder im Alter zwischen 10 und 16 Jahren. Weiterer Termin: Dienstag, 11.09.2018, 18:00-19:30 Uhr.*

Veranstalter: Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 13/Volkssolidarität e.V. (in Kooperation mit Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 11/EJF)

Ort: Gemeinschaftsunterkünfte Bitterfelder Str. 11 und 13 (Eingang A), 12681 Berlin

E-Mail: [natalija.miletic@volkssolidaritaet.de](mailto:natalija.miletic@volkssolidaritaet.de)

## **Montag, 03.09.2018, 15:00 Uhr**

### **Lesung mit Gretchen Dutschke**

*Gretchen Dutschke (geb. Klotz) liest aus ihrem aktuellen Buch „1968 – Worauf wir stolz sein dürfen“ und stellt sich Fragen zu ihrem Leben und den politischen Ereignissen, die sie miterlebt und mitgestaltet hat. Als geborene Amerikanerin und berufstätig mit ihren drei Kindern in mehreren Ländern tätig, behielt sie ein Maß an kritischer Distanz. Mit Büchertisch.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

## **Dienstag, 04.09.2018, 10:00-12:00 Uhr (und weitere Termine!)**

### **Unter der Decke – Gestrickte Vielfalt**

*Wir veranstalten einen interkulturellen Strickkurs mit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie Gästen des Stadtteilzentrums Biesdorf. Alteingesessene Berlinerinnen und Berliner sowie neue Bewohnerinnen und Bewohner fertigen gemeinsam einen Quilt, der landestypische Muster enthalten soll. Wir lassen uns vom Ergebnis überraschen und stellen es im Stadtteilzentrum zur Schau. Termine: 04.09., 06.09., 11.09., 13.09., 18.09. und 20.09.2018 (jeweils 10:00-12:00 Uhr)*

Veranstalter: Stadtteilzentrum Biesdorf / Ball e.V. (in Kooperation mit der Gemeinschaftsunterkunft Dingolfinger Straße und ggf. der Notunterkunft Brebacher Weg)

Ort: Stadtteilzentrum Biesdorf, Alt-Biesdorf 15, 12683 Berlin

Tel.: 030/526784591 oder 0176/58126257; E-Mail: [andre.zweigert@ball-ev-berlin.de](mailto:andre.zweigert@ball-ev-berlin.de) oder [maxi.orlovius@heroeurope.com](mailto:maxi.orlovius@heroeurope.com)

**Dienstag, 04.09.2018, 15:00 Uhr**

**Bildvortrag mit Lena Belenkaya**

*Bildvortrag mit der Kunsthistorikerin Lena Belenkaya über die Staatliche Tretjakow-Galerie in Moskau, über ihre Geschichte und ihre Sammlungen.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Dienstag, 04.09.2018, 16:00-18:00 Uhr (und weitere Termine!)**

**„VOICE-Sprachcafé“**

*Mit diesem offenen Angebot möchten wir Geflüchtete sowie Migrantinnen und Migranten mit ihrer neuen Nachbarschaft in Verbindung bringen. Ziel ist es, einander kennenzulernen, sich auszutauschen und die erlernten Deutschkenntnisse zu festigen. Im Sprachcafé könnt Ihr bei Getränken und Snacks gemeinsam Sprachlernspiele spielen oder Euch einfach nur unterhalten. Wörterbücher und Lernmaterialien stellen wir zur Verfügung; gern könnt Ihr aber auch Eure eigenen Ideen, Spiele, etc. mitbringen. Weitere Termine: jeden Dienstag von 16:00 bis 18:00 Uhr.*

Veranstalter: DRK-Kreisverband Berlin-Nordost e.V.

Ort: Familiencafé im DRK-Kinder-, Jugend- und Familienzentrum DRehKreuz, Sella-Hasse-Str. 21, 12687 Berlin

Tel.: 0151/50717440 (Frau Krzymyk); E-Mail: [nbz@drk-berlin-nordost.de](mailto:nbz@drk-berlin-nordost.de)

**Dienstag, 04.09.2018, 17:00 Uhr**

**Interkulturelle Kunstausstellung „Creativas 2018“**

*Diese Ausstellung zielt darauf ab, ein offenes Fenster zur Welt zu sein, was den kulturellen Reichtum und die Kreativität der Künstlerinnen und Künstler aus den verschiedenen interkulturellen Umfeldern des Bezirkes Marzahn-Hellersdorf betrifft. Zielgruppe sind Kunstinteressierte aller Altersgruppen (u.a. Migrantinnen und Migranten). Der Eintritt ist frei.*

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V. (in Kooperation mit dem Stadtteilzentrum Marzahn-Mitte, dem Migrationssozialdienst der Volkssolidarität und dem Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf)

Ort: Stadtteilzentrum Marzahn-Mitte, Marzahner Promenade 38, 12679 Berlin

E-Mail: [hellersdorf@mamisenmovimiento.de](mailto:hellersdorf@mamisenmovimiento.de)

**Mittwoch, 05.09.2018, 15:00 Uhr**

**Kids kochen sich durch die Welt!**

*Wir kochen „Maamoul“ und andere Köstlichkeiten aus aller Welt.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Mittwoch, 05.09.2018, 17:00 Uhr**

**Run Run Run – Let’s run together!**

*Wir arbeiten hier in Marzahn bei der Firma „Scansonic“ und haben Spaß am Laufen. Den Spaß wollen wir mit Euch teilen und Euch zu unserem Lauftreff einladen. Unsere Strecke ist 4-6 km lang und ganz in Eurer Nähe. Das Lauftempo passt sich stets dem langsamsten Läufer an. Hier geht es um den gemeinsamen Spaß am Laufen in der Gruppe. Die Laufstrecke führt durch die umliegenden Gewerbegebiete. Wir starten jeden Mittwoch um 17:00 Uhr. Bei schlechtem Wetter fällt der Lauftreff aus. Zielgruppe: Alle, die Spaß am Laufen haben. Es gibt keine Beschränkung in Bezug auf Geschlecht, Alter usw.*

Veranstalter: Scansonic Group (in Kooperation mit Club of Engineers & Friends und Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 13/Volkssolidarität e.V.)

Ort: Scansonic (vor dem Haupteingang), Schwarze-Pumpe-Weg 16, 12681 Berlin

Tel.: E-Mail: [natalija.miletic@volkssolidaritaet.de](mailto:natalija.miletic@volkssolidaritaet.de)

**Donnerstag, 06.09.2018, 9:00 Uhr**

**Grundlagen der Bewerbung (Veranstaltungsreihe des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf)**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltungsreihe wird ihnen die Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung kann bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).*

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de](mailto:anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de)

**Donnerstag, 06.09.2018, 10:00-12:00 Uhr**

**Interkultureller Brunch**

*Das Motto unseres interkulturellen Brunches lautet: „Die Suppe reist um die Welt.“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Donnerstag, 06.09.2018, 10:30 Uhr**

**Fit für Vorstellungsgespräche (Veranstaltungsreihe des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf)**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltungsreihe wird ihnen die Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung kann bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).*

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de](mailto:anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de)

**Donnerstag, 06.09.2018, 11:30-14:30 Uhr (und weitere Termine!)**

**„KochKultur“**

*Andere Kulturen und deren Essgewohnheiten kennenlernen; gemeinsam vorbereiten, kochen, essen und Spaß haben. Kostenbeitrag: 1,50 €. Weitere Termine: jeden Donnerstag von 11:30 bis 14:30 Uhr. Anmeldung bis spätestens jeweils Mittwoch.*

Veranstalter: DRK-Kreisverband Berlin-Nordost e.V.

Ort: Familiencafé im DRK-Kinder-, Jugend- und Familienzentrum DRehKreuz, Sella-Hasse-Str. 21, 12687 Berlin

Tel.: 0176/29209815 (Frau Baccellini)

**Donnerstag, 06.09.2018, 15:00 Uhr**

**Interaktive Fotoausstellung**

*Das Motto unserer interaktiven Fotoausstellung lautet: „Babylon-Kids zwischen Raum und Zeit“.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Donnerstag, 06.09.2018, 16:00-18:00 Uhr**

**Carrom-Turnier bei BENN Blumberger Damm**

Carrom, auch Fingerbillard genannt, ist ein Brett- und Geschicklichkeitsspiel für zwei bis vier Personen, das vom indischen Subkontinent stammt und als Volkssport in Afghanistan und vielen anderen Ländern wie Indien und Pakistan verbreitet ist. Ziel des Spiels ist es, mit Hilfe eines Schusssteins aus Kunststoff die neun Steine der eigenen Farbe in den Ecklöchern des Spielbretts zu versenken. Das Team von BENN (Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften) Blumberger Damm möchte Sie einladen, dieses beliebte Spiel kennenzulernen und in einem kleinen Turnier Ihre Geschicklichkeit zu erproben. Außerdem möchten wir die Gelegenheit nutzen, bei Kaffee und Kuchen die im Juli 2018 eröffneten Büro- und Begegnungsräume des Programms BENN am Standort Blumberger Damm interessierten Anwohnerinnen und Anwohnern vorzustellen. Zielgruppe: Interessierte Bürgerinnen und Bürger ab 10 Jahren. Unsere Räume sind barrierefrei zugänglich.

Veranstalter: BENN (Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften) Blumberger Damm

Ort: BENN Blumberger Damm, Carrée Marzahn (1.OG), Jan-Petersen-Str. 14, 12679 Berlin

Tel.: 030/39721363; E-Mail: [info@benn-blumbergerdamm.de](mailto:info@benn-blumbergerdamm.de)

**Donnerstag, 06.09.2018, 18:00-20:00 Uhr**

**Gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Integration der Bezirksverordnetenversammlung Marzahn-Hellersdorf und des Integrationsbeirates des Bezirksamts Marzahn-Hellersdorf**

Traditionsgemäß finden sich der Ausschuss für Integration der Bezirksverordnetenversammlung Marzahn-Hellersdorf und der Integrationsbeirat des Bezirksamts Marzahn-Hellersdorf im Rahmen der Interkulturellen Tage zu einer gemeinsamen Sitzung zusammen. Hauptberatungsgegenstand ist das neue Bezirkliche Integrationsprogramm, das sich gerade in der Erarbeitungsphase befindet. Es handelt sich um eine öffentliche Sitzung.

Veranstalter: Bezirksverordnetenversammlung Marzahn-Hellersdorf und Integrationsbeauftragter des Bezirksamts Marzahn-Hellersdorf

Ort: Rathaus Marzahn-Hellersdorf, Alice-Salomon-Platz 3, 12627 Berlin, Rathaussaal

Tel.: 030/90293-2060; E-Mail: [thomas.bryant@ba-mh.berlin.de](mailto:thomas.bryant@ba-mh.berlin.de)

**Freitag, 07.09.2018, 9:00-11:00 Uhr (und weitere Termine!)**

**Sprachkreis für Frauen und Kinder**

Kreativ und spielerisch Deutsch sprechen lernen; sich kennenlernen und austauschen; Kommunikationstraining; Situationen aus dem Alltag üben (z.B. im Supermarkt, beim Arzt etc.); weitere Anlaufstellen im Quartier erkunden. Die Kinder werden betreut oder in die Übungen mit eingebunden. Weitere Termine: jeden Freitag von 9:00 bis 11:00 Uhr.

Veranstalter: DRK-Kreisverband Berlin-Nordost e.V.

Ort: Familiencafé im DRK-Kinder-, Jugend- und Familienzentrum DRehKreuz, Sella-Hasse-Str. 21, 12687 Berlin

Tel.: 030/992739713; E-Mail: [nbz@drk-berlin-nordost.de](mailto:nbz@drk-berlin-nordost.de)

**Freitag, 07.09.2018, 10:00-14:00 Uhr**

**Seminar „Bildung von Netzwerken innerhalb der Kommunen“ (mit Dr. Julian Cardenas, Networking-Experte)**

Die Arbeit in Netzwerken und in Kooperationsprojekten macht einen großen Teil der Arbeit gesellschaftspolitisch agierender Organisationen wie Migrantenorganisationen aus. Auch auf persönlicher Ebene sind Aufbau, Gestaltung, Pflege und Erweiterung von Kooperationsbeziehungen eine wichtige Grundlage für Erfolg und Selbstverwirklichung. Im Seminar erfahren Sie mehr über Ihr eigenes Netzwerkpotenzial und den Kontaktaufbau zu geeigneten Netzwerkpartnerinnen und Netzwerkpartnern reflektieren und erproben dies in Einzel- und Gruppenarbeiten. Zielgruppe: Multiplikatorinnen und Multiplikatoren aus Migrantenorganisationen und Menschen mit Migrationsgeschichte. Sprachen: Englisch und Spanisch.

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V. (in Kooperation mit der Alice Salomon Hochschule, Spielmittel e.V., Pfefferwerk / Moskito)

Ort: Alice Salomon Hochschule, Alice-Salomon-Platz 5, 12627 Berlin

E-Mail: [mem.intemigra@gmail.com](mailto:mem.intemigra@gmail.com)

**Freitag, 07.09.2018, 15:00 Uhr**

**„Ogonjok“ – Spätaussiedlerinnen-Treff**

*Das Motto unseres Spätaussiedlerinnen-Treffs lautet: „Romane Gila Vergnügen ohne Grenzen“.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Montag, 07.09.2018, 10:00-18:00 Uhr**

**Fachtag zum Thema „Antisemitismus und Frauen“**

*Der „FrauenGarten“ des „Hauses Babylon“ veranstaltet einen ganztägigen Fachtag zum Thema „Antisemitismus und Frauen“.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Dienstag, 11.09.2018, 14:30-17:00 Uhr**

**„Das Mädchen Hirut“ mit der Filmwissenschaftlerin Dr. Katrin Sell**

*Filmwissenschaftlerin Dr. Katrin Sell berichtet über die Hintergründe zu dem Schicksal eines Mädchens aus Äthiopien aus dem Film „Das Mädchen Hirut“. Der Eintritt beträgt 3 €.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Dienstag, 11.09.2018, 15:00 Uhr**

**Reise durch die Musikwelt mit Dr. Eberhard Rudolph**

*„In mir klingt ein Lied: Frederic Chopin und Ignacy Paderewski – Begründer und Inspiratoren polnischer Klavierpoesie“. Reise durch die Musikwelt mit Musikwissenschaftler Dr. Eberhard Rudolph.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Mittwoch, 12.09.2018, 14:30 Uhr**

**Gespräch mit der Rechtsanwältin Frau Geiß**

*Gespräch mit der Rechtsanwältin Frau Geiß aus der Reihe „Frauenrechte sind Menschenrechte“ zum Thema „Meine Rechte – meine Pflichten“. Bei vorheriger Anmeldung bemühen wir uns um entsprechende Sprachmittlung.*

Veranstalter: Frauenzentrum Matilde

Ort: Frauenzentrum Matilde, Stollberger Str. 55, 12627 Berlin

Tel.: 030/56400229 (Frau Brunn); E-Mail: [matilde-ev@web.de](mailto:matilde-ev@web.de)

**Mittwoch, 12.09.2018, 15:00-17:00 Uhr**

**Märchen im Beduinen-Zelt**

*In einem Beduinen-Zelt im Garten des „Hauses Babylon“ werden Märchen vorgetragen.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Mittwoch, 12.09.2018, 15:00 Uhr**

**1968 aus Sicht von DDR-Frauen**

*1968 aus Sicht von DDR-Frauen – anhand von Eindrücken, Erfahrungen und Erlebnissen der späteren Historikerin Beate Neubauer in der Tschechoslowakei, DDR und anderswo.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)



**Mittwoch, 12.09.2018, 16:00 Uhr**

**Workshop „Manuelle und digitale Kunstdrucke“**

*Kunstworkshop für Kinder im Alter zwischen 6 und 10 Jahren mit den Künstlerinnen Bianca Monroy und Estrella Betancor, bei dem verschiedene Techniken des Kunstdrucks (klassisch und modern bzw. manuell und digital) gezeigt werden, um die kreativen Fähigkeiten sowie den Dialog mit anderen Kulturen und das Wissen der Kinder zu fördern und zu erweitern. Es können max. 10 Kinder teilnehmen, weshalb um vorherige Anmeldung gebeten wird.*

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V. (in Kooperation mit dem Stadtteilzentrum Marzahn-Mitte und dem Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf)

Ort: Stadtteilzentrum Marzahn-Mitte, Marzahner Promenade 38, 12679 Berlin

E-Mail: [hellersdorf@mamisenmovimiento.de](mailto:hellersdorf@mamisenmovimiento.de)

**Donnerstag, 13.09.2018, 9:00 Uhr**

**Ergebnisorientierte Stellenrecherche – Der größte Stellenmarkt Deutschlands im Internet – Nutzung der Jobbörse (Veranstaltungsreihe des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf)**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltungsreihe wird ihnen die Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung kann bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).*

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de](mailto:anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de)

**Donnerstag, 13.09.2018, 10:00-12:00 Uhr**

**Interkultureller Brunch**

*Das Motto unseres interkulturellen Brunches lautet: „Die Suppe reist um die Welt.“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Donnerstag, 13.09.2018, 10:30 Uhr**

**Probearbeit – Maßnahme bei einem Arbeitgeber und Eingliederungszuschuss (Veranstaltungsreihe des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf)**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltungsreihe wird ihnen die Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung kann bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).*

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de](mailto:anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de)

**Donnerstag, 12.09.2018, 13:30-15:00 Uhr (und weitere Termine!)**

**Spanisch-Deutsch – lernen und üben**

*Spanisch-Deutsch – Sprachen im lockeren Austausch lernen und üben. Es ist eine professionelle Anleiterin mit dabei. Zweimal monatlich.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Freitag, 14.09.2018, ab 17:00 Uhr (und weitere Termine!)**

**„Interkulturelle Begegnung – Austausch auf Augenhöhe“**

*Unser Projekt soll den Austausch zwischen Neu- und Alt-Hellersdorfern jeder Altersgruppe sowie mit oder ohne Migrationshintergrund fördern. Beim gemeinsamen Kochen und anschließendem Essen sollen die Gemeinsamkeiten entdeckt werden und eine neue Form der Begegnung – fern von Diskriminierung und Vorurteilen – entstehen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollen animiert und unterstützt werden, Barrieren und Vorurteile abzubauen. In einer lockeren und ungezwungenen Atmosphäre soll eine neue Kultur des Begegnens entstehen. Die Teilnahme ist kostenlos. Wir bitten um vorherige Anmeldung. Weitere Termine: 12.10., 2.11. und 30.11.2018 (jeweils ab 17:00 Uhr).*

Veranstalter: KOMPASS/Klub 74

Ort: KOMPASS, Kummerower Ring 42, 12619 Berlin

Tel.: 030/56497401 (Frau Montag); E-Mail: [koordination@klub74.de](mailto:koordination@klub74.de)

**Samstag, 15.09.2018, 10:00-18:00 Uhr**

**„Babylonischer Wanderpokal“**

*Das „Haus Babylon“ veranstaltet ein ganztägiges Fußballturnier.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Samstag, 15.09.2018, 11:00-18:00 Uhr**

**Interkulturelles Sportfest des Bezirkes Marzahn Hellersdorf**

*Geplant sind diverse sportliche Aktivitäten, wie z.B. Fußball-, Volleyball- und Basketball-Turniere, leichtathletische Angebote für Sportlerinnen und Sportler unterschiedlicher Altersgruppen, Bewegungs- und Spielangebote für kleinere Kinder bzw. Mütter und Väter mit Kindern in der Halle und auf dem Platz, Badminton, Kampfsportarten, Tanz und vieles mehr. Insbesondere Vereine, die Sportinteressierte mit Migrationshintergrund fördern bzw. in ihren Reihen haben, sind zur Beteiligung aufgerufen.*

Veranstalter: Schul- und Sportamt des Bezirksamtes Marzahn-Hellersdorf (in Kooperation mit dem Landessportbund Berlin und verschiedenen Sportvereinen aus dem Bezirk)

Ort: Sportanlagen der Rudolf-Virchow-Oberschule, Blumberger Damm 300, 12679 Berlin

Tel.: 030/90293-2769; E-Mail: [kati.scholze@ba-mh.berlin.de](mailto:kati.scholze@ba-mh.berlin.de)

**Samstag, 15.09.2018, 15:00-18:00 Uhr**

**Slawischer Basar**

*Tanz- und Gesangsdarbietung in russischer und ukrainischer Sprache begleitet von einer Bastel-Aktion für Kinder. Alle Altersgruppen – besonders Kinder zwischen 4 und 16 Jahren – sind herzlich willkommen. Kaffee und Kuchen sind gegen ein kleines Entgelt zu haben.*

Veranstalter: Sommersprossen e.V. (in Kooperation mit „Grünes Haus für Hellersdorf e.V.“)

Ort: Grünes Haus für Hellersdorf e.V., Boizenburger Str. 52-54, 12619 Berlin

Tel.: 030/56298081; E-Mail: [sommersprossen-ev@hotmail.de](mailto:sommersprossen-ev@hotmail.de) (Svetlana Stoll)

**Sonntag, 16.09.2018, 12:00-18:00 Uhr**

**Stammtischkämpfer\*innenausbildung**

*Wir alle kennen das: In der Diskussion mit Arbeitskolleg\*innen, im Gespräch mit Verwandten, beim Grillen im Sportverein, auf der Straße und anderswo fallen Sprüche, die uns die Sprache verschlagen. Später ärgern wir uns, denken, da hätten wir gern den Mund aufgemacht, widersprochen, die rechten Parolen nicht einfach so stehen gelassen. Hier wird angesetzt. Wir versetzen durch die Ausbildung Menschen in die Lage, rassistische Bemerkungen zu erkennen, die Schrecksekunde zu überwinden, Position zu beziehen und deutlich zu machen: Das nehmen wir nicht länger hin! Zielgruppe: Bewohnerinnen und Bewohner von Marzahn im Alter von 18 bis 100 Jahren. Die Veranstaltung ist kostenlos, aber Spenden werden gern entgegen genommen.*

Veranstalter: Kiezgruppe gegen Rassismus Marzahn (in Kooperation mit dem Stadtteilzentrum Mosaik)

Ort: Stadtteilzentrum Mosaik, Altlandsberger Platz 2, 12685 Berlin

E-Mail: [kiezgruppemahe@gmail.com](mailto:kiezgruppemahe@gmail.com)

**Sonntag, 16.09.2018, 14:00-17:00 Uhr**

**Tag der offenen Tür bei „Reistrommel e.V.“**

*Wir veranstalten anlässlich der Interkulturellen Tage für die Kinder- und Jugendangebote unseres Vereins einen Tag der offenen Tür.*

Veranstalter: Reistrommel e.V.

Ort: Reistrommel e.V., Coswiger Str. 5, 12681 Berlin

Tel.: 030/21758548; E-Mail: [info@reistrommel-ev.de](mailto:info@reistrommel-ev.de)

**Montag, 17.09.2018, 15:00 Uhr**

**Lesung mit Annett Gröschner**

*Die bekannte Berliner Schriftstellerin Annett Gröschner liest zum Auftakt ihrer Lesereise in Marzahn erstmalig aus ihrem neuesten Buch – zu Berliner Geschichte(n).*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Montag, 17.09.2018, 15:00-16:00 Uhr**

**Interkulturelles Puppentheater**

*Das Motto unseres interkulturellen Puppentheaters lautet: „Das Katzenhaus“ (nach Samuel Marschak).*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Dienstag, 18.09.2018, 15:00 Uhr**

**Kräuter aus dem Süden mit Olaf Tetzinski**

*„Kräuter aus südlichen Gefilden verschiedener Länder“. Vortrag und Nutzungsbeispiele mit Fachmann Olaf Tetzinski.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Mittwoch, 19.09.2018, 15:00 Uhr**

**Backen auf Syrisch**

*Wir backen mit Adla syrisches Gebäck.*

Veranstalter: Frauenzentrum Matilde

Ort: Frauenzentrum Matilde, Stollberger Str. 55, 12627 Berlin

Tel.: 030/56400229 (Frau Brunn); E-Mail: [matilde-ev@web.de](mailto:matilde-ev@web.de)

**Mittwoch, 19.09.2018, 15:00 Uhr**

**Lesung mit Ulrike Edschmid**

*Lesung der renommierten Schriftstellerin Ulrike Edschmid aus mehreren ihrer Bücher, die sich mit den Ereignissen des Jahres 1968 und den Folgen befassen, wie etwa „Das Verschwinden des Philipp S.“ oder „Frau mit Waffe“. Mit Büchertisch.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

**Donnerstag, 20.09.2018, 9:00-12:00 Uhr**

**Vortrag zum SGB II und Arbeitsmarkt mit anschließender offener Sprechstunde der Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt und der Migrationsbeauftragten (Veranstaltungsreihe des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf)**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltungsreihe wird ihnen die*



Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung kann bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de](mailto:anja-sybill.bettmann@jobcenter-ge.de)

#### **Donnerstag, 20.09.2018, 10:00-12:00 Uhr**

##### **„FrauenBewegung international“**

*Wir bewegen Geist und Körper, denken gemeinsam nach und diskutieren über Aspekte internationaler Frauenbewegungen. Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.*

Veranstalter: Gemeinschaftsveranstaltung des Frauennetzes Marzahn-Hellersdorf

Ort: Frauensporthalle im Freizeitforum Marzahn, Marzahner Promenade 55, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

#### **Donnerstag, 20.09.2018, 15:00 Uhr**

##### **Klassische Momente – internationale Tänze und musikalisch-literarisches Programm**

*Einladung zu internationalen Tänzen und einem musikalisch-literarischen Programm von Ingrid Galeski.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de](mailto:frauentreff.hellma@sozialwerk-dfb-berlin.de)

#### **Freitag, 21.09.2018, 12:00 Uhr**

##### **„Sich fremd fühlen“**

*Interkulturelle Sensibilisierung für jugendliche Migrantinnen und Migranten, die neu in Deutschland sind. Infoveranstaltung zum Thema „Integration, Toleranz und Antidiskriminierung“. Zielgruppe: junge Menschen mit und ohne Migrationshintergrund im Alter von 14 bis 18 Jahren. Der Eintritt ist frei.*

Veranstalter: Internationaler Bund – Jugendmigrationsdienst Marzahn-Hellersdorf (in Kooperation mit der Gretel-Bergman-Gemeinschaftsschule)

Ort: Jugendmigrationsdienst Marzahn-Hellersdorf, Allee der Kosmonauten 79, 12681 Berlin

Tel.: 030/5434203 oder 030/56493851; E-Mail: [Svetlana.van.Oel@ib.de](mailto:Svetlana.van.Oel@ib.de) oder [Philipp.Wolfram@ib.de](mailto:Philipp.Wolfram@ib.de)

#### **Freitag, 21.09.2018, 13:30-15:30 Uhr**

##### **Kreative Werkstatt**

*Offene Werkstatt für Kinder ab 6 Jahren. Kreative Auseinandersetzung mit künstlerischen Techniken wie Malerei, Skulptur, Collage und Druck.*

Veranstalter: Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 13/Volkssolidarität e.V. (in Kooperation mit Fenia Roads)

Ort: Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 13 (Jugendzimmer), 12681 Berlin

E-Mail: [natalija.miletic@volkssolidaritaet.de](mailto:natalija.miletic@volkssolidaritaet.de); [feniafranz@gmail.com](mailto:feniafranz@gmail.com)

#### **Freitag, 21.09.2018, 18:00 Uhr**

##### **„Dankeschön und weiter so!“ – Abschlussveranstaltung zu den Interkulturellen Tagen 2018**

*Das Motto lautet: „Babylon-Express – Bitte einsteigen!“ Es gibt ein interkulturelles „Board-Restaurant“ mit Köstlichkeiten aus aller Welt und dazu bewegende Musik.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**weitere Veranstaltungen:**

***Dienstag, 28.08.2018, 15:00 Uhr***

**Eröffnung der Ausstellung „Mittelpunkte – ins Bild gesetzt“**

*Mit Unterstützung der STADT UND LAND Wohnbauten-Gesellschaft mbH eröffnen wir in unserem Haus die Ausstellung „Mittelpunkte – ins Bild gesetzt“ mit Werken von Künstlerinnen und Künstlern unterschiedlicher Länder und unterschiedlicher Altersgruppen. Die Ausstellung ist im gesamten Zeitraum der Interkulturellen Tage zu sehen.*

Veranstalter: KOMPASS/FiPP e.V. – Fortbildungsinstitut für die pädagogische Praxis

Ort: KOMPASS – Haus im Stadtteil c/o Klub 74 – Nachbarschaftszentrum Hellersdorf e.V., Kummerower Ring 42, 12619 Berlin

Tel.: 030/56497401; E-Mail: [leitung-stz@klub74.de](mailto:leitung-stz@klub74.de)

***Freitag, 28.09.2018, 16:00 Uhr***

**Fröhliches buntes Familienfest zum „Tag des Flüchtlings“**

*Abwechslungsreiches interaktives Programm mit Infoständen, Mitmach-Aktionen und Darbietungen.*

Veranstalter: DRK-Kreisverband Berlin-Nordost e.V.

Ort: DRK-Familiengarten, Sella-Hasse-Str. 21, 12687 Berlin

Tel.: 030/97891001 (Frau Ritter); E-Mail: [nbz@drk-berlin-nordost.de](mailto:nbz@drk-berlin-nordost.de)

---

**Zentraler Ansprechpartner:**

Dr. Thomas Bryant

– Integrationsbeauftragter –

Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin

Alice-Salomon-Platz 3

12627 Berlin

Tel.: +49 (0)30 90293-2060

Fax: +49 (0)30 90293-2055

E-Mail: [thomas.bryant@ba-mh.berlin.de](mailto:thomas.bryant@ba-mh.berlin.de)

